



# 大 会

第五十五届会议

## 正式记录

Distr.: General  
15 December 2000  
Chinese  
Original: Spanish

### 第三委员会

#### 第 13 次会议简要记录

2000 年 10 月 6 日，星期五，下午 3 时，在纽约总部举行

主席： 吉唐·约瑟夫女士 .....(特立尼达和多巴哥)

### 目录

议程项目107：提高妇女地位

议程项目108：第四次妇女问题世界会议和题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果的执行情况

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 3 时零 5 分宣布开会

议程项目 107：提高妇女地位（A/55/3，A/55/38，A/55/271，A/55/293，A/55/308，A/55/322，A/55/385，A/55/399 和 Corr.1，A/55/138-S/2000/693，A/55/162-S/2000/715，A/C.3/55/3 和 A/C.3/55/4）

议程项目 108：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果的执行情况（A/55/341，A/55/74，A/55/162-S/2000/715 和 A/C.3/55/4）

1. 主席请委员会开始共同审议议程项目 107 和 108。

2. **King 女士**（副秘书长兼两性和提高妇女地位问题特别顾问）说，本届会议将结束紧张活动的时期，会议是在千年首脑会议上达成的历史性共识的情况下举行的。此外，秘书长要求确定新世纪的挑战，采取有关的措施和重树联合国的形象，以便对二十一世纪人们的生活产生真正的、有意义的影响。

3. 今年，联合国大会举行了第二十三届和第二十四届特别会议，分别审查了第四次妇女问题世界会议和社会发展问题首脑会议成果的执行情况，各国政府在这些特别会议上所表现出的坚定承诺和政治意愿令人鼓舞，它们达成了共识，一些稳固的联盟有助于克服障碍和全面执行《北京宣言》和《行动纲要》以及特别会议提出的措施的倡议。专业机构和包括布雷顿森林机构在内的联合国各组织所提供的支持也是鼓舞人心的。此外，北京会议之后，非政府组织精神饱满、精力充沛，它们又一次加强

了基本力量，最后有 4000 多个非政府组织和其他民间社会的组织参加了第二十三届特别会议，在这次会议上再次确定《北京行动纲要》作为争取妇女平等的指导性计划的作用，同时，纲要在诸如反对对妇女的暴力、加强妇女的能力、健康、教育、人权、消灭贫困、减轻债务负担、武装冲突以及参与政治等许多领域的作用都得到了加强。第三委员会应当把特别会议的这些决定和建议全面地纳入其他委员会的工作中。

4. 大会主席在本届特别会议的闭幕讲话中指出，如果各国政府表现出必要的政治意愿并提供所需的人力和财力资源的话，男女平等、发展与和平的目标很快会在二十一世纪实现。

5. 这种乐观主义是有根据的。例如，北京会议以来的五年中，有 17 个国家批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》，因此，缔约国的总数已达到 166 个。此外，2000 年 12 月 22 日该公约的《任择议定书》将要生效，它得到 11 个国家的批准和 62 个国家的签署。希望会员国在起草和接受《任择议定书》时做出的许诺，反映在他们对提供人力和财力资源的关注和支持上，从而使消除对妇女歧视委员会能够全面完成任务。在纲要特别关注的其他领域也获得了类似的成果，但是仍然有很多事情要做。在第三委员会开始工作时，主管经济和社会事务副秘书长把与性别和人权及社会权有关的问题划归在世界发展的更加广泛的范围内。他在指出全球化是主要的趋势之后，明确表示全球化产生生产推动力，但是也有负面影响，因此会加重国家内部和国家之间的不平等现象。为了造福所有的人，必须把价值、共同的实践以及反映世界范围的社会需要统为一体。在第二十三届特别会议之后的那一阶段的首要

任务是，确保妇女不要成为全球化负面影响的主要受害者。

6. 关于贫困化，世界银行的估计指出，有 15 亿人其中大部分为妇女——每天只靠 1 美元生活，到 2015 年，这个数字将达到 19 亿。为了减少和消除贫困，必须减少妇女的贫困，增强其经济能力。会员国应该明白，在协商准备召开关于为发展筹措经费和在发展及妇女经济自主的情况下审查特别问题的政府间和国际高级会议时，性别差异中的贫困和不平等之间是有联系的。

7. 艾滋病毒/艾滋病这种流行病在发展中世界的蔓延是另一个严重的问题。艾滋病毒/艾滋病威胁着非洲整个大陆的生存，正如 13 个女外交部长 2000 年 9 月 11 日致秘书长的一封公开信中所承认的，艾滋病毒/艾滋病给妇女造成特别严重的后果。到 2000 年底，将有 1300 多万妇女受害，400 万人死亡。为了对付这种流行病，必须采取新的办法，即把推动关于预防和治疗的基础教育与全面、节约和公平的、对健康的早期关注结合起来。在千年大会上，联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案主任促请 70 位第一夫人为使这种疾病不要成为一种耻辱而做出贡献，并促请她们支持与这种疾病做斗争的战略。

8. 关于妇女和武装冲突问题，虽然妇女在防止和解决冲突方面的作用得到公认，但是仍然必须扩大其在建立和巩固和平方面的作用。在 2000 年国际妇女节时安理会第一次承认妇女在解决冲突和建立及巩固和平方面的中心作用，这同其有关儿童和武装冲突的第 1314 号决议（2000）是一致的，此外，安理会还要求把性别观点纳入所有的政策、方案与在武装冲突中的妇女有关的计划中。安理会和第三委员会应当监督加强已获得的进展并期待安理会

将要举行的关于妇女和武装冲突的讨论。《温得和克宣言》和《关于把性别观点纳入多层面和平支援行动的纳米比亚行动计划》（A/55/138-5/2000/693），为所能做的事情奠定了基础。

9. 关于继续和深入解决对妇女的暴力问题，根据联合国儿童基金会和联合国人口基金以及经济和社会事务部最近公布的报告，全世界有 20% 到 50% 的妇女遭受家庭暴力；如果不是因为杀婴、弃婴和胎儿性别导致的流产，另有 6000 万女婴将会活着；性暴力、早婚和强迫婚姻、切割女性生殖器官、与嫁妆有关的死亡以及所谓失节的杀害等事情有所增多。还有贩卖妇女的问题。维也纳国际移民政策发展中心估计每年有 40 万人被非法引入欧洲联盟，大部分是妇女和女童，成年妇女一般都因虚假的就业许诺而受骗，最终在无法忍受的性奴隶和强迫劳动的情况下生活。

10. 不允许妇女出现在政治舞台的状况再不能继续下去了。在出席千年首脑会议的 146 位国家和政府首脑中只有 4 位是妇女，即孟加拉国、芬兰、拉脱维亚和新西兰的首脑。在其中三位与联合国机构女领导人举行的一次会议上做出了一系列的决定，要求尽快达到联合国 50% 的职位由妇女来担任以及要有妇女担任维和行动特别代表的目标。大家公认，妇女作用的一个重要方面就是她们在联合国秘书处和联合国系统各机构中的作用。在最近 10 年，在专业人员位置上妇女的比例已从 28% 提高到 29%，在 D-1 职等工作位置上的妇女已从 7% 上升到 30.9%。目前有四位女副秘书长，联合国粮农组织、国际劳工组织和世界银行也增加了女副主任的数目。在建立一个秘书长对每一位方案主任在这方面所取得的成就进行评估的问责机制方面也取得了进展。关于提高秘书处妇女的地位的报告（A/55/399

和 Corr.1) 也在第五委员会进行了讨论, 今年将要关注有关人员, 包括妇女参与的问题。

11. 今后五年将要优先执行那些已在某些国家取得成绩的措施。为此, 妇女地位委员会应当改变其目标和工作方法, 并增加同经社理事会和安理会的其他职司委员会之间的相互作用, 以便性别观念纳入主流能反映在其活动和政策中。

12. 秘书处与各机构、基金和方案之间有紧密的协作关系。行政协调委员会的关于妇女和性别平等机构间委员会的成员积极进行合作, 以便在注意性别问题的情况下组织竞争和确定好的方法, 把性别观念纳入主流, 进行培训和制定预算。为 2002-2005 年联合国系统提高妇女地位的中期计划, 将改进联合国系统的战略协作和计划。特别顾问办事处、提高妇女地位司、联合国妇女发展基金和提高妇女地位国际研究训练所之间存在着有效的协调关系, 尽管提高妇女地位国际研究训练所的财政状况非常糟糕, 甚至有人谈到它会马上关门。虽然训练所努力完成使其恢复的新任务, 秘书处也努力争取捐赠者的资助, 但是该所的财政状况仍然很严峻。但是, 应当感谢那些提供了捐助的国家并促使那些许诺进行捐赠的会员国尽快履行承诺。

13. **Erturk 女士** (提高妇女地位司司长) 提交有关议程项目 107 和 108 的报告。关于《消除对妇女一切形式歧视公约》情况的报告 (A/55/308) 包括以下资料: 同意该公约、批准该公约、缔约国提出的保留意见、对保留意见的异议、对其撤销或修改、关于《任择议定书》的情况以及同意对关于确定消除对妇女歧视委员会开会时间的该公约第 20 条第 1 款进行的修改。

14. 消除对妇女歧视委员会关于其第 22 届和 23 届会议的报告 (A/55/38) 集中涉及各缔约国提出的报告以及做出决定帮助各缔约国完成其提出报告和使委员会工作合理化的义务。应当强调关于过时资料问题的第 23/II 号决定。

15. 关于贩卖妇女和女童的报告 (A/55/322) 强调, 该问题在国家一级、区域一级和国际一级均受到优先重视, 就立法措施和刑罚提出了一些建议, 以便给贩卖活动泼冷水, 保护并帮助受害人, 报告还指出了搜集有关贩卖模式的战略情报与资料的重要性。行政协调委员会关于妇女的性别平等机构间委员会也建议搜集和宣传在与该问题作斗争方面取得的成绩的发言和战略。

16. 关于第四次妇女问题世界会议的后续行动以及全面执行《北京宣言》和《行动纲要》的报告 (A/55/293), 谈到了经社理事会 2000 年实质性会议的成果和联合国系统各组织为执行《北京行动纲要》开展的活动。在这方面, 联合国系统主要优先考虑的仍然是把性别观念纳入方案的政策。

17. 关于第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女: 二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果的执行情况的报告 (A/55/341), 强调了关于执行《北京宣言》的最后文件的影响以及政府、民间社会和联合国系统的作用。

18. 报告中指出, 《政治宣言》和最后文件补充了《北京宣言》和《行动纲领》, 明确了关于全球化、国际移徙潮流、艾滋病毒/艾滋病、通讯和信息技术等趋势, 这些趋势对纲要中关键领域的执行提出了新的要求, 报告中还强调必须加强妇女地位委员会、性别问题协调中心、性别问题和提高妇女

地位特别顾问办事处、提高妇女地位司、提高妇女地位国际研究训练所以及联合国妇女发展基金等的机构能力，以便有效地关注特别会议上提出的新的责任。

19. 报告的第三部分提出了建议联合国大会根据特别会议的成果可以采取的措施，强调必须履行政治诺言，对计划和方案提供足够的资金，并加强国内和国际的机构能力，这些对执行北京会议和特别会议上确定的目标具有最根本的意义。

20. **Stamiris 女士**（提高妇女地位国际研究训练所主任）说，秘书长关于该训练所活动的报告（A/55/385），陈述了联合国唯一一个利用提高妇女能力的新技术来计划、组织和实施其工作方案的机构——提高妇女地位国际研究训练所完成经社理事会和联合国大会的不同任务，以进行改革和采取新方向的过程。所利用的电子机构是性别问题信息和联网系统，它被用来促进采用发展合作的新的世界战略，以达到关注妇女的实际需要和战略需要的目的。性别问题信息和联网系统拥有调查的材料和有关性别问题的培训资金，还有一个关于性别问题的充满活力和影响力的工作室，可以作为研究人员、专家和国家及区域协调中心的论坛。

21. 在联合国大会第二十三届特别会议期间提出性别问题信息和联网系统的模式之后，提高妇女地位国际研究训练所就准备了第一个工作方案，在 2000 年 11 月至 2001 年 4 月这一期间开始实施，这是第二个阶段。工作方案集中于三个基本议题范围，即性别、政治、防止和解决冲突；妇女、私营部门、发展和小型企业；以及通过使用新技术来加强和发挥妇女的能力。

22. 在研究方案的框架内，提出了使用性别问题信息和联网系统进行合作的两项世界性计划。提高妇女地位国际研究训练所将同合作机构一起制定观念框架和合作方法，根据所掌握的资源，这两项计划将于 2001 年春季和秋季开始实施。

23. 为实施培训方案，曾经与非洲区域和巴尔干半岛区域的两个非政府国际组织以及与一所欧洲大学建立了联系，目的是制定一种与防止和解决冲突有关的关于性别和武装冲突问题的调节机制，特别侧重非洲和巴尔干半岛的事件。在 2001 至 2002 这两年中，在一系列有教员的电子训练班上将使用这种调节机制。提高妇女地位国际研究训练所在促进东南欧的稳定、人权与和平问题上，与巴尔干半岛的一个非政府妇女组织安排的一系列讨论会进行了合作。2000 年 9 月，该训练所参加了第一个讨论会，并参加计划于 2001 年 2 月举行第二个讨论会，4 月将再举行一个讨论会。

24. 关于信息方案，提高妇女地位国际研究训练所正准备建立一个世界数据库，目的是发布关于出版、计划、研究和培训活动、书目、培训资料、合作机构、联络、新闻和其他内容的信息。该数据库包括提高妇女地位国际研究训练所三个基本议题范围的资料，制定了一个搜集资料和培训的共同框架，目的是提高使用性别问题信息和联网系统的网员的能力。

25. 在网络方案的框架中，提高妇女地位国际研究训练所已开始启动性别问题信息和联网系统的有影响和有活力的部分，目的是将该部分扩散到国家一级。实际工作定将开展关于基本问题的咨询和对话，产生新的认识并推动信息和经验交流。

26. 如果不能提供足够的资金来保证到 2001 年这一时期的活动持续发展的话，那么到今年年底提高妇女地位国际研究训练所就要关门了。已经制定了一个筹措资金的战略，预计明年将产生成效。但是，该所急需财政资源来填补今年和明年的财政缺口。所以，尽管有鼓舞人心的任务、良好的愿望和各国政府和合作机构以及所有妇女的支持，但是也许提高妇女地位国际研究训练所不得已于今年年底结束其 20 年的计划，而具有讽刺意义的是，此时正是它的新计划已经变为现实并在联合国系统内已经获得唯一的地位的时刻。应该给提高妇女地位国际研究训练所机会，让它能完成业已开始的工作，全球化的进程要求新的组织方法、学习、创造、信息和提高妇女的能力。性别问题信息和联网系统开辟了新的视野，如果各国政府让提高妇女地位国际研究训练所继续其利用新技术的杰出工作来提高全世界妇女地位的话，那么将会取得长期的积极成果。

27. **Pansieri 女士**（联合国妇女发展基金副主任）说，正如秘书长关于基金活动的说明（A/55/271）中所指出的，其方案的目的是支持各国政府、民间社会和联合国各机构所采取的措施，集中在秘书长说明的第 5 段所指出的三个专题领域，她指出，从《政治宣言》（A/RES-23/2）和联合国大会第二十三届特别会议的最后文件（A/RES-23/3）中提出的 199 条措施中突出三个领域，符合上述三个专题领域的精神。第一个领域是分析性别问题在地方预算和全国预算中所占的份量。最后文件指出，把性别观念纳入预算进程可以改变确定国家经济政策和预算金额的方式。为了参与对北京会议和哥本哈根会议的成果进行五年一度的评估，联合国妇女发展基金编写了一份新的关于妇女在世界上的进步的双年度报告，该报告研究了关于性别平等的许诺和取得的进步。最近三年，联合国妇女发展基金曾经与南部非

洲的合作者以及英联邦秘书处进行合作，准备新的文件和观点，用以促进分析性别问题纳入预算的程度。比利时政府和意大利政府支持在全世界提高这种分析的能力，联合国妇女发展基金希望建立更多的合作关系，以便在今后五年内使用这一宝贵的工具。

28. 第二个领域指的是妇女参加谈判。在全球化的时代，妇女从未参加制定国家、区域和世界一级的协议所要求的政策和行动，这是值得十分重视的事。这指的是企业的社会责任、新的贸易协定、战后的社会重建或反艾滋病毒/艾滋病的措施，这些都应注意妇女的呼声并给予优先照顾。常常因种族、宗教或政治信仰等原因排斥某些人参与和平进程，从而使其可行性受到怀疑。但是却很少对由于性别的原因把 50% 以上的人口排斥在外或对参加谈判的是军事头目而非妇女这一事实提出疑问。7 月份，联合国妇女基金会会有机会向布隆迪 19 个部分的领导人报告与谈判有关的性别问题，为此召开了由布隆迪妇女组织的、所有各部分之间的第一次和平会议。50 多名布隆迪妇女与和平会谈的组织者在阿鲁沙开会，提出她们关于和平协议草案的建议。最后的和平协议采纳了这些建议中的 23 条。在这方面，纳米比亚提出的关于安理会应讨论妇女、和平与安全问题的倡议值得赞扬。

29. 第三个领域是消除性别原因的暴力。各国政府和联合国的行动者反对对妇女的暴力的坚定承诺是令人鼓舞的，对妇女的暴力是平等、和平与发展的障碍。提高国家搜集基于性别的暴力行为的程度与性质的材料的能力很重要，必须要有强有力的机构来完成立法及采取防范和保护措施。在这个问题上一个十分重要的机构就是联合国妇女发展基金管理的用以支持消除对妇女暴力的措施的信用基

金，最近四年，该基金已拨款 400 多万美元在 65 个国家实施计划。信用基金收到的请求书表明，急需资金并采用革新方法解决国家一级的的问题。今年收到了总额为 1250 万美元的财政建议和请求书，但是基金只能向 20 个国家的 24 个组织提供 100 万美元。

30. 联合国妇女发展基金开展的活动比上述三个领域要多得多。有关《消除对妇女一切形式歧视公约》的工作、妇女进入市场、妇女掌握信息和通讯技术仍然是战略性的优先事宜。只有所有有关方面进行合作，才有可能实现性别平等，如果只有一个机构或一个政府来承担，那责任就太重了。联合国妇女发展基金准备与各会员国、民间社会以及联合国各组织一起努力，以便使二十一世纪既无暴力也无贫困，而且保证所有的男男女女都享有人权。

31. **Gonzalez Martinez 女士**（消除对妇女歧视委员会主席）说，《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》（A/RES/54/4，附件），可以保证妇女在一切领域享有受到该公约保护的权力，它是一个极好的工具，使人们认识实现男女平等的极端重要性，持续歧视妇女的态度会带来社会文化方面陈规定型的负面影响。

32. 但是，必须承认，任择议定书机制总是从属于国家资源的，其大部分价值就在于它在全国的影响。缔约国应当审查全国所掌握的资源及其对防范和阻止侵犯妇女权利的效力。只有全国性的行动才能创造一种氛围使妇女和女童完全享有人权，使她们的疾苦得到认真而迅速的关注。

33. 委员会决定尽可能促进有效地、稳定地执

行任择认定书，并为此呼吁秘书长确保拥有必要的人力和管理资源来全面完成新任务，也要求联合国大会给予必要的支持。《任择议定书》唤起了全世界妇女的很多期望，自从 1999 年 12 月 10 日开始签署以来，已被 11 个缔约国批准。委员会满意地看到，联合国大会第二十三次特别会议通过的很多克服障碍、加速全面执行《北京行动纲要》的措施，与委员会的一般评论和建议是完全一致的，并在必须消除对妇女和女童的歧视和暴力，包括家庭暴力、配偶暴力和其他关于妇女性卫生和生殖健康的建议方面补充了公约的要求。委员会一致认为，在家务和照顾子女和家庭方面，妇女承担了太大的责任，为了使男子和妇女都参加公共和私人领域的事情，必须让他们以平等的方式协调和承担劳动和家庭责任。

34. 同样令人感到鼓舞的是，许多会员国再次允诺加速争取普遍批准公约，再次强调《行动纲要》的有效性，与此同时建议限制对公约的保留程度，并要求批准其《任择议定书》，该议定书将于 12 月生效。

35. 同样，委员会高兴地注意到，会员国曾建议应缔约国的要求援助它们执行公约并鼓励它的注意委员会的结论意见和一般建议（A/RES/5-23/3，第 85 段，9 款）。希望大会继续制定监督长期执行《北京宣言》和《行动纲要》原则以及联合国大会特别会议所提出的措施的方法，委员会将继续得到所有国家的支持。

36. **Armas Garcia 女士**（古巴）要求得到安理会将要举行的关于妇女问题讨论会的材料，并问这是一次公开的讨论会还是私下的讨论会。古巴支持所有造福于妇女的努力，但是古巴也担心地看到安

理会越来越插手人道主义事务和人权的议题，以及安理会更经常地关注这些议题的事实，实际上，他们企图对联合国大会和经社理事会讨论这些问题时先下结论，而由联合国大会和经社理事会审议这些问题才是最合适的。

37. 至于提高妇女地位国际研究训练所，她担心可能只有使用发展基金，才能维持该训练所，担心该所可能今年关门。最好考虑其他的筹款办法，比如由经常预算来负担。77 国集团范围内正在制订一项解决方案，古巴支持在这方面所做的一切努力，但是坚持认为不应该挪用本应用于发展的重要任务的资金。

38. **King 女士**（助理秘书长兼秘书长的性别及提高妇女地位问题特别顾问）说，从年初起，就准备在维持和巩固和平的各个方面强调妇女问题，作为由维和行动部和提高妇女地位司共同倡议在温得和克召开的会议的结果，在安理会会议上将要讨论妇女问题和武装冲突问题，目的是讨论妇女在维持和平五项任务中的作用，协助维持和平的活动可以继续前进的办法。尚未决定采用什么方法，可能将要举行两次会议，一个是咨询性质的，另一个是正式的。

39. 至于在提高妇女地位国际研究训练所内使用发展基金的问题，经社理事会第 2000/24 号决议为使用联合国系统的基金来帮助提高妇女地位国际研究训练所提供了更多的机会。但是，非常明确的是，这些基金不能用于训练所的基础财政费用，只能用于符合财政标准的方案。关于提高妇女地位国际研究训练所的基础财政、小型计划和工作，只能由会员国提供资助。

40. **Stamiris 女士**（提高妇女地位国际研究训练所主任）在谈到发展基金时说，这些基金只与在非洲实行的一项培训使用新技术以把性别问题纳入国民计划的方案有关，并未用于提高妇女地位国际研究训练所的财政费用。

41. **Pansieri 女士**（联合国妇女发展基金副主任）说，关于安理会的讨论会，同意秘书长的性别和提高妇女地位特别顾问所提出的意见，因为纳米比亚的这项倡议是突出妇女在和平与安全领域中的作用的一个新机会。

42. **Méchin 女士**（法国）代表欧洲联盟、保加利亚、塞浦路斯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、捷克共和国、罗马尼亚和土耳其发言，她说联合国大会第二十三届特别会议以及其后的区域性会议都重申，未来的措施是否成功以及妇女总的地位的提高，都将取决于妇女是否完全享有人权和基本自由，各国政府是否重申它们对《北京行动纲要》的目标的承诺，是否履行对实现这些目标，以及纲要特别关注的所有事项的重要责任，这仍然是欧洲联盟关于提高妇女地位的政策的基础以及采取措施的基础。最后文件强调了纲要的成果，指出在很多领域取得了有意义的进展。最后文件还指出，不能容忍任何形式的暴力行为，各国政府有义务制定反对对妇女施暴的措施，这也适用于家庭，包括配偶暴行和某些习惯的和传统的做法。应该特别关注所谓的失贞罪行，欧洲联盟希望它的一个成员国提出的有关这方面的决议草案能够得到广泛的支持。

43. 正如《千年宣言》（A/RES/55/2）所指出的，妇女平等和提高能力是反对贫困、支持可持续发展的有效方式。在全球化决策过程中，不论是做



出政治的或经济的决定，也不论是在国家一级范围还是国际范围，都应有广大妇女的参加。这不仅要求具有政治意愿，还要求拥有相应的手段，如：关于性别的专门统计资料和各个国家都能使用的数量表格。消除贫困的政策应当在投放资金、土地政策、引进技术和制定发展政策等方面减少男女之间的差别。

44. 对女童和妇女进行教育对于提高其地位具有根本意义，因此制定了具体目标来进行扫盲运动、初级教育和中等教育，坚持要妇女上大学，特别是进入技术领域。新的部门提供了大量男女应共享的机会。

45. 欧洲联盟祝贺特别会议期间取得的进展。该会议本应取得更多的进展，特别遗憾的是在通过的决议中没有具体谈到性权利，也不知道特别会议在人口以及性健康、生殖保健和流产等问题上取得了什么进展。对很多国家采取立法措施来结束以性为基础的歧视一事没有提及也感到遗憾。

46. 欧洲联盟特别祝贺欧洲经济委员会、欧洲理事会和欧洲委员会之间的合作。同样，它也指出国际合作的重要性，并祝贺联合国在这方面的贡献。第二十三届特别会议关于妇女权利和平等的成果应反映在本届会议的工作中，特别是关于人权的工作。

47. 还没有达到 2000 年普遍批准《消除对妇女一切形式歧视公约》的目标。还没有批准的国家应批准这项公约。值得回顾的是，缔约国有义务把其承诺变为法律，以保证其有效的执行，并有义务了解消除对妇女歧视委员会的建议，该委员会的权力应予以扩大并应拥有必要的资金。如果个人或个人联名提出来文成为可能，《公约任择议定书》

（A/RES/54/4，附件）将会再一次推动公约的执行。欧洲联盟欢迎提出第 10 份批准文书，这将使《任择议定书》于年底生效并促请那些尚未批准该《任择议定书》的国家批准这项文书。

48. 欧洲联盟也祝贺通过《儿童权利公约》的《关于儿童卷入武装冲突问题任择议定书》和《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》（A/RES/54/263，附件 I 和 II），这些对保护女童都是非常重要的。

49. 妇女地位委员会进行了一项充满生气的、有效的工作，以捍卫妇女权利、促进平等和采纳有关特别会议成果的措施。

50. 在本届会议期间通过反对跨国有组织犯罪的公约及其任择议定书以防止、消除和惩罚贩卖人口现象，特别是惩罚贩卖妇女和儿童的人，这是十分重要的。通过共同努力可以解决这一问题，同时也消除各种形式的剥削，不论是经济剥削还是性剥削，妇女总是主要的受害人。这些文书必须很快予以生效，因为这是为防止和反对这种贩卖形式进行国际合作的基础。

51. 从 1975 年起欧洲联盟就执行了平等的计划，很快将关注妇女真正自主的两个根本问题：参与做出决定和协调职业生活和家庭生活。1996 年通过了一项建议，妇女与男子一样平等地在政治、经济社会和文化方面做出决定。1999 年，欧洲联盟成员国对巴黎会议做出了新的承诺。成员国争取达到男女平等地在公共生活中做出决定的数量指标，是欧洲政策的一部分。同样，要研究建立一个关于性别问题的欧洲研究所。

52. 社会的变化要求协调家庭生活和职业生活，欧洲联盟为此准备了 10 种以宏观经济和社会经济材料为基础的指标。鉴于对于组织社会和经济活动来说这是一个根本的议题，所以 2000 年 10 月 27 日在巴黎举行了一次研究平等问题的部长级会议，对这一问题进行了讨论，11 月 29 日还举行了一次关于职业平等的专家讨论会。这是欧洲联盟的部长理事会第一次研究男女平等问题，把它与议事日程上的一个议题联系起来。把平等问题纳入所有的政策，这也反映在为欧洲联盟的未来而提出的各种重要倡议上，例如，欧洲理事会将于 2000 年 12 月讨论欧洲社会纲领，其方向是鼓励经济、社会和劳工各种政策之间的相互影响。其目的之一是实现男女平等。

53. 推动妇女权利和争取平等的目标是欧洲联盟对待其他第三国家的各种措施的组成部分。欧洲联盟支持很多促进实现妇女权利及促进其参加选举进程和在全世界做出决策的方案。男女平等是欧洲联盟在为实现发展和保证可持续发展的政策而进行合作的政策的全球目标之一。

54. **Kumalo 先生**（南非）以南共体各成员国的名义发言，他说，在千年会议上，各个国家和政府首脑都承诺在国际上促进人权、和平与安全，根除贫困和推动发展。安理会关于妇女和平与安全的公开讨论，有助于制定新的措施来承认妇女在解决冲突中所发挥的重要作用。

55. 南共体注意到秘书长指出的促进妇女参与在联合国系统各级尤其是在最高级制定政策的重要性，也注意到根据地域分配对各机构的职位提出女候选人的重要性。

56. 联合国第二十三届特别会议象征着争取两

性平等所走过的漫长道路。没完没了的、艰难的讨论表明，还没有实现男女之间真正的合作，审查执行《北京纲要》的成果表明，当妇女参与制定决策时她们的工作是多么有效力，给社会带来了多大的福利。可以看到，不仅仅在 12 个需要特别关注的领域取得了进展，而且也能够集中注意解决其他诸如全球化、投资时机、贸易和劳工规则以及转让新技术等事情。此外，还克服了长期存在的障碍，例如对妇女和女童的暴行，应把它看成是一种刑事罪行，还有妇女普遍的贫困，尤其是在非洲，这种状况简直无法容忍，通过区域的集体努力和国际社会的合作，这种情况是可以得到缓解的。

57. 南共体很重视在北京作出的承诺，并很欢迎特别会议的《政治宣言》和《最后文件》。南共体确信加强妇女的作用是首要目标，它几年来为建立一个包括性别观点的机构框架而积极工作。因此，采取的措施有：建立一个性别问题的协调分部，来承担监督执行性别行动计划的任务。

58. 特别会议曾促请各国政府制定定期完成的目标，实施时，还要确定保证妇女能平等参与公共生活的份额。1999 年，南共体的国家领导人通过了特别措施来保证提高妇女的政治能力，以便到 2005 年妇女能占据 30% 的政治和决策机构的职位。

59. 至于掌握经济资源的问题，对性别问题在南共体贸易议定书中所占的份量进行了分析，现正在起草一份区域行动纲领，以改善妇女参加本区域各国的经济机构的状况，从而能利用贸易自由化和全球化创造的机会。南共体各国领导人 1995 年在马拉维通过了一份关于性别和发展的宣言，该宣言呼吁提高妇女在经济领域的能力和加强其参与经济发展的能力。不久之后签署了该宣言的一份附件，题

为“防止和消除对妇女和女童的暴行”。在特别会议期间，也曾建议各国政府通过分析用于性别问题的国家预算来评估在性别平等方面的进步。南共体与联合国妇女发展基金和英联邦秘书处合作，倡议做这件好事，并鼓励联合国妇女发展基金把该经验推广至其他区域。

60. 10年前，艾滋病毒/艾滋病就被公认为严重的健康危机。今日，非常明显，它仍然是发展的危机，人类的危机。特别在南部非洲，艾滋病已经到了灾难性的程度。据估计，在3400万被传染的人中，有2400万居住在撒哈拉以南非洲。此外，该地区仍然在继续与诸如疟疾和结核病等疾病作斗争。其他一些问题，如营养不良、保健服务差、缺乏资金、自然灾害、冲突等，使形势更为严峻，对妇女和儿童来说尤其如此。南共体委任一个小组来执行任务，让其制定一个与艾滋病毒/艾滋病做斗争的战略框架和行动纲领。南共体也参加了非洲抵抗艾滋病毒/艾滋病国际协会，这是联合国、非洲各国政府、捐赠国、非政府组织和私营部门共同的倡议。它认为2001年召开一届联合国大会特别会议来讨论这个议题，对寻找对付这种流行病的具体解决办法将是一个重大的促进。

61. 南共体祝贺《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》即将生效，认为这将加强该公约并将对妇女提供更多的资金来捍卫她们的权利。因此，要求所有成员签署并尽早批准该《任择议定书》。

62. 必须加速履行关于提高妇女地位的承诺和决定，并把共同的承诺变为具体措施，特别是为了关注非洲的特殊需要。南共体准备为解决该区域的主要社会问题和确保履行人权问题的承诺做出努

力，并保证实施消除所有继续妨碍提高妇女地位的障碍和制度方面的政策。

63. **Kaiser 女士**（孟加拉国）说，孟加拉国曾为解放而斗争，并继续为此而斗争，曾为恢复民主而斗争并达到了目的，在这一斗争中，孟加拉国妇女充分认识了她们的权利，对自己更加有信心并准备好迈入二十一世纪。

64. 在过去的十年中，国际社会曾承诺给妇女在尊严、平等、发展与和平等方面一个美好的前途。确实，在北京通过的决议调动了各国政府、国际组织和民间社会的努力，并在一些领域取得了进展。

65. 孟加拉国在提高妇女地位方面取得了进步。政府与民间社会合作增加了对教育的投资和对健康的关注，特别注意女童的需要。颁布了推动尊重妇女权利的法律，正在实行一项旨在消除对妇女的暴力的多方面的方案。同样，在决策机构，特别在地方委员中也增加了妇女的人数，妇女参与国民发展各个领域的人数也增加了。

66. 自从通过《北京行动纲要》以来，出现了伤害妇女的新问题。在联合国大会第二十三届特别会议上对执行《北京行动纲要》的成果进行审查就说明了这一点，在这届会议上，根据全球化的情况通过了一套新的措施。为了实现已制定的目标，必须加强妇女的作用，孟加拉总理曾指出，必须为妨碍妇女发挥作用的复杂和多层次的问题寻找解决办法。

67. 必须把注意力集中在五个根本方面。第一应该根除贫困。妇女普遍贫穷的问题仍然存在，只有提高妇女能力，让她们走出贫困才能解决这问题。

在孟加拉国，正在把能够大大减少贫困、推动妇女经济自主的小型信贷同与贫困做斗争的广泛倡议结合起来，这种做法成功与否将取决于政府和民间社会的集体努力。要根除贫困，国际金融机构还必须改变其有关的看法。

68. 第二，全球化问题，它在很大程度上影响了妇女，把很多已取得的成果又还原到根除贫困和就业的领域；但是，它所造成的经济贫困只是冰山的一角，它所造成的社会后果要广泛得多。它破坏了妇女在家庭和社区的作用，剥夺了妇女的社会保护，把妇女变成人口贩子和剥削者很容易擒到的猎物。通讯方面的成就使得贩卖妇女和女童更加方便。在这方面，孟加拉国强调必须采取有效的集体措施和提出区域一级的倡议。

69. 第三，民间的冲突和动乱增加了平民百姓的苦难，特别是妇女和儿童的苦难。但是，在最近几年，越来越多的妇女正在提出倡议，推动自己社区和家庭的和平，显示出她们对和平作出的宝贵贡献。必须发挥妇女的这种作用，并推动她们参加维持和平的活动。在这方面，孟加拉国欢迎卜拉希来先生领导的高级小组的报告中所提出的建议，尽管遗憾的是在这一报告中没有考虑到与性别有关的方面，她指出必须纠正这一缺点。

70. 第四，孟加拉国曾承诺促进对男女权利的尊重，这些权利正受到宪法的保护。该问题已成为《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》中的一部分，该议定书已经得到生效所需的批准。

71. 最后，妇女参与制定各级的政策，这将有助于增加对妇女问题的敏感性。尤其是妇女参与制定地方一级的决策可以立即带来好处。在孟加拉国，

有 14,000 多名妇女参加了地方委员会的选举。1971 年的解放战争也有助于孟加拉国妇女很好地认识她们自己的能力和参加建设国家的未来的重要性。

72. Yanagawa 女士（日本）说，联合国大会第二十三届特别会议的《政治宣言》和《最后文件》获得通过，说明向建立一个以男女平等参与为基础的社会迈出了重要的一步，这是由于所有有关方面的坚定政治意愿坚决努力所取得的成果，它将有利于维持第四次妇女问题世界会议所产生的推动力，并将指引国际社会朝着争取达到性别平等、发展与和平的共同目标而努力。在特别会议期间，国际社会不仅仅了解在全球促进妇女权益方面所取得的进展，而且也认识到为了争取全面实现《北京宣言》和《行动纲要》还有很多事情要做。特别会议开始了一个新阶段，在这个新阶段，所有有关方面都应加紧努力以确定全面实施进程的具体措施。

73. 在提高妇女地位领域中，应该强调《消除对妇女一切形式歧视公约》是保护和促进妇女权利的主要国际手段，还要强调消除对妇女歧视委员会在监督各有关国家执行公约方面的重要作用。当《公约任择议定书》于 2000 年 12 月 22 日生效之后，该委员会还要承担一项新的责任。

74. 日本积极地参加起草关于反跨国有组织犯罪及其三项任择议定书的讨论，包括贩运人口，特别是妇女和女童的任择议定书的讨论。日本努力争取在维也纳举行的特别委员会第 11 届会议上结束该文本的起草。

75. 关于对妇女的暴力行为，2000 年 7 月日本性别平等委员会向总理大臣提交了一份关于对妇女的暴力行为采取基本措施的报告。此外，在 1999 年

6月《两性平等基本法》生效以后，政府目前正在起草一项性别平等的基本计划，恰当地考虑了联合国大会第二十三届特别会议的成果。此外，作为中央政府行使政策的一部分，于2001年1月成立了一个新的性别平等委员会，它将监督政府所采取的措施的执行情况并估价这些措施对获得性别平等的效果。

76. 国际合作对于争取提高发展中国家妇女的能力十分必要。在最近五年，日本政府通过于1995年建立的日本妇女发展基金支持联合国开发计划署的工作，以执行《北京行动纲要》，目的是加强发展中国家妇女的能力。一个例子就是支持教育危地马拉女童方案，日本在1997至1999年间向该计划提供了510,000美元。此外，还继续支持联合国妇女发展基金的活动及其信用基金，以此来支持消除对妇女暴力的措施。

77. 关于信息和通讯技术，2000年7月在日本举行的八国集团首脑会议承认，信息技术的飞速发展引起了某些人的担忧，要注意使那些较少拥有技术的人也受益。日本宣布，它将于最近五年拨款150亿美元在这个领域采取一系列合作措施。世界上很多地方的妇女处于落后状态，因此提高妇女地位国际研究训练所及其革新运动性别问题信息和联网系统可以在推动妇女，特别是发展中国家妇女掌握信息技术方面发挥重要作用。提高妇女地位国际研究训练所的财政状况令人担忧，所有有关方面都应该认真考虑解决这个问题的办法。

78. 日本政府重申将根据特别会议最后文件制定的措施和倡议努力全面执行《北京行动纲要》。将为了实现这一目标与其合作者包括非政府组织紧密合作，目的是在二十一世纪实现性别平等。

79. Ka先生（塞内加尔）指出，联合国大会第二十三届特别会议获得了成功，会上通过了一份关于克服障碍加速履行1995年北京承诺的新措施和倡议的重要文件。此外，还确定了新的目标，其中注意到像艾滋病、全球化、信息通讯新技术、特别是在非洲的贫困化特别是妇女的贫困化加剧、武装冲突增加以及其对妇女和儿童的负面影响等等这些新问题。塞内加尔同意秘书长关于增加拨给提高妇女地位司资金的建议，目的是使其能够注意《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》在2000年12月22日生效后产生的责任；加强关于妇女和性别平等机构间委员会并向提高妇女地位国际研究训练所和联合国妇女发展基金提供必要的资金使其能全面地完成任务。继续优先考虑诸如妇女参加各级的决策事宜，与艾滋病毒/艾滋病以及一切形式对妇女的暴力做斗争，包括严重危害妇女和女童健康的传统做法，如切割女性器官，由于不贞、激情或种族及伦理原因的杀害等等这些问题。

80. 塞内加尔祝贺2000年4月在达喀尔举行的世界教育论坛确定的目标在第二十三届特别会议上得到了认可，并认为调动必要的资金在确定的时间内达到目标至关重要。也祝贺大量非政府组织参加了特别会议以及在这方面所进行的工作，应该研究改进与联合国大会合作的手段。联合国系统各组织在实行《北京宣言》和《行动纲要》时采取的革新措施值得表扬，这些措施应当得到加强，特别要注意把性别观念纳入其总体方案和政策中。

81. 在塞内加尔，妇女地位的提高反映在任命了一些妇女担任新政府中的高级职务方面。妇女也领导了管理服务事业和重要的公共企业。至于改善贫困妇女和农村妇女的处境，正在采取措施便利妇女获得土地和贷款，并正在引进许多可以取得收益

的方案。此外，正在建立一个拥有 10 亿非洲金融共同体法郎基金的发放小型贷款的机构，专门用于资助妇女提出的方案。还有社会投资基金和与妇女贫困化进行斗争的方案，拥有总额为 150 亿非洲金融共同体法郎的资金。塞内加尔政府拥有促进妇女公民权和政治权、实现性别平等目标的政治意愿。在签署和批准《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》时，它重申决心反对针对妇女的一切形式的歧视和暴力。因此，决定成立一个全国妇女和女童权利观察所，作为在全国范围内执行《公约》及其《任择议定书》的咨询、监督和后续工作的框架。

82. **Armas García 女士**（古巴）祝贺在反映妇女的主要愿望方面已经达到了共识，并指出，现在必须把联合国大会第二十三届特别会议最后文件所表达的内容变为现实，这份文件从最广泛的意义上看可被认为是革命性的文件。

83. 不能回避世界人口中越来越多的一部分人所面临的社会问题，在这部分人中妇女占了相当数量。妇女作为人类的一部分，她们的生存比提高生活等各个方面的能力和全面发展更应受到优先考虑。北方的富裕和南方的贫困之间的差距越来越大，撒哈拉非洲以南地区的预期寿命只有 48 岁，也就是说比发达国家要少 30 岁。99.5% 因生育而造成的死亡发生在第三世界。有的第三世界国家每三个女孩中就有两个被迫卖淫，在 1570 万受艾滋病毒/艾滋病感染的妇女中，有三分之二是非洲妇女。

84. 也应优先考虑在世界各个地区消除各种形式针对妇女的暴力行为的措施，有各种各样的暴力形式，比如家庭暴力，也有一些轻微的暴力形式，这些暴力每天都造成死亡并给世界带来痛苦和磨

难。此外，还有一些公开的形式，如侵略造成的种族灭绝，国家的恐怖主义以及侵犯国家主权并给妇女带来恶果的单方面的强制措施等。所有的暴力形式都应同样地受到国际社会的谴责和反对。

85. 拥有不论是国内的还是国际的资源，仍然是能否成功实现妇女平等、发展与和平的目标以及消除各种担忧的关键。国家一级的工作，特别是发展中国家的的工作，要求拥有一个新的国际合作的气氛。在国际经济和社会新秩序的框架中要做出努力，消灭一切形式的歧视，广泛地尊重主权、独立和各国人民的自决权，要有真正公正与民主的国际秩序，在这种环境中，那些拥有世界上绝大多数居民的国家能够有可能平等地参与决策过程，从而保证妇女有一个美好的未来。

86. 古巴是世界上第一个签署、第二个批准《消除对妇女一切形式歧视公约》的国家。古巴政府不可动摇的政治意愿表现在妇女在古巴社会所取得的地位，她们的文化、技术和专业水平以及她们参加经济、政治和文化的高指数。古巴妇女的预期寿命是 76.6 岁。但是，还必须继续努力使古巴妇女能更多地担任领导职位。尽管美国政府对古巴采取单方面的强制措施，特别是进行经济、金融和贸易封锁，对妇女造成特别严重的后果，但古巴还是取得了上述重大的成绩。

87. 古巴重申特别会议最后文件中发出的号召，即消除那些与国际法和《联合国宪章》不相容的、不能全面实行被害国人口主要是妇女和儿童的经济和社会发展计划并妨碍全面享受人权，包括所有人享受达到健康、福利、饮食、医疗和必要的社会服务的适当生活水平权利的单方面措施，并要求

实现以上权利。特别会议还重申，不能以食品和药品作为施加政治压力的工具。

88. **Issa 先生**（黎巴嫩）说，妇女地位的提高对黎巴嫩具有十分重要的意义。为了实现北京会议的建议并根据《第 720 号法令》，政府建立了黎巴嫩妇女全国机构，以代替黎巴嫩参加北京会议时成立的黎巴嫩妇女事务全国委员会。黎巴嫩妇女全国机构作为政府的顾问并同黎巴嫩、阿拉伯和国际上的许多民间组织合作。该机构特别参加了起草关于建立反对对妇女施暴的阿拉伯法庭的报告工作。黎巴嫩有很多组织重视提高妇女地位和保护妇女，在这些组织中值得提出的是反对对妇女的暴力组织。

89. 《黎巴嫩宪法》规定所有公民都享有平等和履行义务的权利。在黎巴嫩，妇女和男子一样，有权管理自己的财产、继承和留下遗产、签定有关保险和商业的合同，提出诉讼和在法庭上受审。尽管由于宗教和社会习俗的原因，还有一些问题被认为是歧视，如男子承担大量的家庭和经济责任，但是正在努力纠正这些问题，以便让男子和妇女都参与建立一个稳定和平等的社会，以造福于家庭和民族。目前议会正在研究一系列的法律草案修正《民族法》，目的是使黎巴嫩母亲可以让其非黎巴嫩籍父亲的子女享有黎巴嫩国籍，也可让其丈夫享有黎巴嫩国籍。另一方面，正在研究一些建议来修正一系列法律，使其符合黎巴嫩于 1996 年批准的《消除对妇女一切形式歧视公约》的规定。

90. 根据统计资料，14%的黎巴嫩家庭由妇女当户主，大部分女劳动者在教育部门工作。在几乎所有的国家公共和政治生活领域以及信息和通讯部门，都有妇女工作，她们都发挥着杰出的作用。

91. **Hastaie 女士**（伊朗伊斯兰共和国）说，联合国大会第二十三届特别会议的结果是各种政治和文化制度之间微妙协商的产物。但是，对《北京宣言》和《行动纲要》执行情况的一份真实评估表明，尽管在某些领域取得了进展，但是国内和国际方面的很多既定目标还没有达到。

92. 特别会议的《政治宣言》和《最后文件》表达了会员国和包括非政府组织和民间社会在内的其他重要方面全面执行《行动纲要》战略目标的决心。要指出影响全面执行《行动纲要》的障碍，其中有很多经济和社会问题如：全球化、艾滋病毒/艾滋病的迅速蔓延、没有掌握科技先进成果、债务负担加重、不恰当地使用毒品、官方发展援助减少、移民劳动者潮流的变化、贫困加重等，以及它们产生的影响，特别是对妇女的影响，还有不平等现象和各种困难妨碍在性别平等、发展与和平方面取得具体进展。

93. 全球化是快速变化进程中的根本要素，它给履行五年前在北京和今年在纽约所作的承诺带来了新的问题。它深深地影响着全世界人民的生活，妇女和儿童是社会中的最易受害成员，他们现在享有前所未有的机会，但同时也要面临许多问题和困难。正如伊朗伊斯兰共和国总统在千年首脑会议上指出的，全球化不应被利用来为少数人开辟更大的市场，也不应把民族文化变成一个统一的世界文化。仅仅需要的是为了平等地拥有世界的先进成果，把共同的利益、规则和法律集体地结合在一起。

94. 在执行《北京宣言》和《行动纲要》方面，为了促进对妇女权利的尊重、提高其地位、推动其参加社会生活的各个方面，伊朗根据其宪法和伊斯兰教原则采取了重要的措施。希望最后文件成为克

服障碍、解决全世界妇女面临的有关问题的工作文件。在这方面，伊朗保证为实现本届会议的目标进行合作并履行诺言。

95. Valéds 先生（智利）说，2000 年，在提高妇女地位方面发生了两件有意义的事件，即第 10 个国家批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》，从而使《任择议定书》能在 2000 年 12 月 22 日生效；召开了第二十三届特别会议审查北京承诺的履行情况。审查表明，虽然取得了进步，但是还有很多事情要做。侵犯权利的事情持续不断，以及像在阿富汗发生的那样在宗教和文化的借口下侵犯妇女的基本自由，都反映了任务的规模。智利代表团希望，既不损害发展，也不必用文化特点做借口来为一般的侵犯人权、尤其是侵犯妇女权利进行开脱的日子早日到来。另一方面，联合国人口基金最近发表的《关于 2000 年世界人口状况的报告》的令人沮丧的结果表明，妇女没有计划生育的基本权利。总而言之，《北京行动纲要》确定的 12 个需要特别关注的领域仍然令人担忧。国际社会应当承

诺，让占世界人口一半以上的妇女在二十一世纪真正享有她们的权利。为了实现这个目的，必须执行协议，使其成为政策，共同实践并采取具体措施。

96. 智利由于通过了《2000-2010 年男女机会均等计划》，从而开始了一个新的阶段，该计划包括了各界妇女的愿望和要求，致力于在公共机构中巩固性别平等政策，并推动妇女和民间社会参加这一进程。在这方面还要强调男子参加的重要性，他们常常感觉与此无关或置身于这一进程之外。

97. 智利代表团认为，必须让人们了解新的世纪提出的新任务，例如：让妇女掌握一般的新科技和通讯手段，与民间社会的各界人士建立新的联盟以提高各个层次妇女的能力。同样，智利政府重申决心承诺努力完成诸如立法改革、促进已开始的改革进程和推动支持这种改革的文化改革等尚未完成的任务。

下午 6 时零 5 分宣布散会。